РЕЗЮМЕ НА РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 11 декември 2018 година

за обявяване на концентрация за съвместима с вътрешния пазар и с функционирането на Споразумението за ЕИП

(Дело M.8909 — KME/MKM)

(нотифицирано под номер C(2018) 8497)

(само текстът на английски език е автентичен)

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 216/10)

На 11 декември 2018 г. Комисията прие решение по дело за сливане съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета от 20 януари 2004 г. относно контрола върху концентрациите между предприятия ([1]), *и по-специално член 8, параграф 1 от него. Неоверителен вариант на пълния текст на решението на автентичния език на делото може да бъде намерен на уебсайта на генерална дирекция „Конкуренция“ на следния адрес:* http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=2

(1) На 4 юни 2018 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 („Регламента за сливанията“), чрез която KME AG („KME“, Германия) възнамерява да придобие по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията самостоятелен контрол над предприятие MKM Mansfelder Kupfer and Messing GmbH („MKM“, Германия) посредством покупка на дялове (акции) („сделката“). KME и MKM са наричани „страните“. Предприятието, което би възникнало в резултат на сделката, се нарича „слятото дружество“.

I. СТРАНИТЕ И СДЕЛКАТА

(2) KME е установена в Германия европейска индустриална група, която осъществява дейност в областта на производството и продажбата на продукти от мед и медни сплави, включително тръби. KME експлоатира няколко производствени обекта в Германия, Италия, Франция, Испания, Съединените американски щати и Китай. KME е дъщерно дружество, притежавано изцяло от Intek Group S.p.A — акционерно дружество, чиито ценни книжа са допуснати до търговия на регулиран пазар съгласно италианското законодателство, със седалище в Милано, Италия.

(3) MKM е учредено в Германия и е производител на междинни и полуготови продукти от мед и медни сплави. MKM произвежда, наред с другото, медна тел, предварително валцовани ленти, валцовани продукти и тръби. Предприятието разполага с един завод в Германия. MKM присъства на световния пазар чрез търговските си партньори в 24 държави. Единственият акционер в MKM е Copper 1909 BidCo GmbH, германско дружество с ограничена отговорност, което е непряко притежавано от Copper KG — германско командитно дружество, чийто единствен генерален партньор е Copper GP, което е германско дружество с ограничена отговорност.

(4) Сделката ще се осъществи чрез изпълнение на споразумение за продажба, покупка и прехвърляне, чрез което KME ще придобие целия капитал на Copper GP и всяко участие в качеството на командитно дружество в Copper KG и следователно непряк едноличен контрол над MKM. На 28 март 2018 г. между страните са били сключени предварителни договорености.

II. СЪЮЗНО ИЗМЕРЕНИЕ

(5) Комбинираният световен оборот на страните надвишава 2,5 млрд. евро ([2]), а реализирания в ЕИП оборот на всяка от страните надвишава 100 млн. евро. Комбинираният оборот на KME и MKM в Германия, Франция и Италия надвишава 100 млн. евро, а индивидуалния оборот на всяко от предприятията KME и MKM надвишава 25 млн. евро. Нито една от страните не реализира повече от две трети от общия си оборот в Съюза в една и съща държава членка. Следователно сделката има съюзно измерение.

([1]) ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

([2]) Оборот, изчислен в съответствие с член 5 от Регламента за сливанията и Консолидираното юрисдикционно известие на Комисията (ОВ C 95, 16.4.2008 г., стр. 1).

III. **ПРОЦЕДУРА**

(6) На 23 юли 2018 г. въз основа на проучването си на пазара Комисията изрази сериозни съмнения относно съвместимостта на сделката с вътрешния пазар и прие решение да образува производство съгласно член 6, параграф 1, буква в) от Регламента за сливанията.

(7) На 8 август 2018 г. страните поискаха удължаване на законния срок с десет работни дни съгласно член 10, параграф 3, втора алинея, първо изречение от Регламента за сливанията.

IV. **ОЦЕНКА**

(8) Сделката се отнася до производството в ЕИП на полуготови валцовани продукти от мед и медни сплави („валцованите продукти“) и производството на санитарни медни тръби, които са екструдирани продукти. Съответният продуктов пазар и географски пазар се определят по-долу.

1. **Определения на съответните пазари**

1.1. *Предварително валцовани ленти*

(9) Предварително валцованите ленти представляват тънки нишки от мед или медна сплав, които са основна суровина за производството на валцовани продукти. Комисията счита, че пазарът на предварително валцовани ленти е отделен от пазара на валцовани продукти, тъй като няма заменяемост по отношение на търсенето, а само ограничена заменяемост по отношение на предлагането между предварително валцованите ленти и валцованите продукти. Комисията счита, че пазарът на предварително валцовани ленти обхваща територията на ЕИП.

1.2. *Валцовани продукти*

(10) Комисията счита, че съответният пазар е общият пазар на валцовани продукти, който е силно диференциран. Според Комисията пазарът на валцовани продукти се състои от множество сегменти, определени от различните производствени параметри, техническите характеристики на продукта и различните изисквания за валцованите продукти при различни крайни приложения. Освен това Комисията счита, че на пазара на валцовани продукти има, от една страна, по-стандартизирани пазарни сегменти, а, от друга — пазарни сегменти с висока стойност. Комисията установи, че равнището на експертни познания и сложността на оборудването, интензивността на конкуренцията и динамиката на пазара при по-стандартизираните пазарни сегменти се различават от тези при пазарните сегменти с висока стойност. В съответствие със своята практика и въз основа на резултатите от проучването на пазара Комисията счита, че географският пазар на валцовани продукти обхваща територията на ЕИП.

1.3. *Санитарни медни тръби*

(11) Според Комисията санитарните медни тръби представляват отделен продуктов пазар и в съответствие със своята практика тя счита, че този пазар не включва санитарни тръби, изработени от други материали, като например пластмасови и многослойни тръби. Определянето на географския пазар на санитарни медни тръби би могло да включва националния пазар или пазара в рамките на ЕИП и в крайна сметка може да бъде оставено отворено.

2. **Оценка от гледна точка на конкуренцията**

2.1. *Двете сделки се осъществяват в кратък период една след друга в рамките на същия отрасъл и при прилагането на правилото за приоритетност*

(12) След уведомяването за сделката, на 13 юни 2018 г. Wieland Werke AG („Wieland“) уведоми Комисията за намерението си да придобие по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията Aurubis Flat Rolled Products и дяловото участие в размер на 50 % на Aurubis в Schwermetall, съвместно дружество, в което Wieland и Aurubis притежават еднакъв брой дялове. Сделката, за която в последствие е получено уведомление („Wieland/ARP/Schwermetall“), засяга частично същите пазари като сделката в настоящия случай: предварително валцовани ленти и валцовани продукти, изработени от мед и медни сплави.

(13) В случай на паралелни разследвания на концентрации, които засягат същите съответни пазари, Комисията има постоянна практика да оценява сделката, за която първо е постъпило уведомление, в зависимост от присъщите ѝ характеристики и въз основа на преобладаващата структура на пазара към момента на въпросното уведомление. В настоящия случай Комисията оценява сделката въз основа на структура на пазара, при която Wieland и Aurubis се разглеждат като две отделни предприятия.

2.2. *Оценка на хоризонталните некоординирани ефекти на пазара на валцовани продукти*

(14) Комисията установи, че сделката би довела до умерени общи пазарни дялове по отношение на обема ([20—30] %) и стойността (([20—30] %) на пазара на валцовани продукти. Освен това Комисията отбеляза, че през периода 2015—2017 г. продажбите на KME са намалели и предприятието е загубило пазарни дялове, което е отразено и в слабите финансови резултати на KME. С оглед на това и като отчита нарастването на търсенето на валцовани продукти, Комисията счита, че конкурентоспособността на KME на пазара на валцовани продукти е намаляла и това не би могло да бъде компенсирано от ръст при MKM.

(15) Представените по делото доказателства показват, че KME произвежда широка гама от валцовани продукти, обслужващи нуждите на стандартизирани сегменти и стокови сегменти от висок ценови клас, докато MKM се съсредоточава върху стандартизираните пазарни сегменти, като произвежда предимно валцовани продукти от чиста мед. Съобразно с това Комисията допълва изготвения от нея анализ на общия пазар на валцовани продукти с оценката на стандартизираните сегменти, в които дейностите на страните се припокриват, а именно покривна мед/фосфор-деоксидирана мед (DHP) и електротехническа мед/електролитна мед (ETP).

(16) Комисията установи, че в стандартизираните пазарни сегменти, в които се наблюдава силна конкуренция между страните, е налице свръхкапацитет и съществуват множество конкуренти.

(17) Тя счита, че след сделката конкурентите ще са в състояние да се справят с всяко възможно увеличение на цените от страна на слятото дружество поради следните причини.

(18) Първо, Комисията счита, че след сделката слятото дружество ще продължи да бъде изложено на силна конкуренция от няколко конкуренти, повечето от които осъществяват дейност в стандартизираните сегменти на продукти от чиста мед и месингови валцовани продукти. Освен това в случай на увеличение на цените след сделката конкурентите, които понастоящем са се съсредоточили върху пазарните сегменти на стоки от висок ценови клас, биха могли бързо да се върнат на пазара и да обслужват нуждите на стандартизираните сегменти, тъй като биха имали необходимите възможности и стимула да снабдяват тези сегменти.

(19) Второ, Комисията счита, че наличният свободен производствен капацитет и технологията в отрасъла, които позволяват лесно преминаване при производството от един материал към друг, по-специално във връзка със стандартизираните продукти, биха упражнили силен конкурентен натиск върху способността на страните да увеличават цените след сделката.

(20) Трето, Комисията установи, че въпреки че вносът от Турция и Сърбия е сравнително малък, той засяга главно стандартизираната част от пазара и упражнява конкурентен натиск върху установените в ЕИП участници, например върху страните.

(21) Четвърто, Комисията счита, че след сделката клиентите ще са в състояние да следват своите стратегии за доставка от различни източници, които ограничават стимула на слятото дружество за увеличение на цените. Мнозинството от респондентите в проучването на пазара посочиха, че се снабдяват с валцовани продукти не само от страните, но и от други доставчици в рамките на и извън ЕИП. Клиентите на страните посочиха, че имат между трима и десетима одобрени доставчици на валцовани продукти. Освен това резултатите от проучването на пазара потвърдиха, че процесите на квалификация в стандартизираните сегменти, ако такива изобщо са необходими, няма да поставят значителни пречки пред преминаването на клиентите от един доставчик към друг в случай на увеличение на цените след сделката.

(22) Комисията също така отбелязва, че макар мнозинството от клиентите на страните, участвали в проучването на пазара, да изразиха опасения относно вероятните увеличения на цените след сделката, те представиха своите мнения, отчитайки и другото обявено публично сливане (а именно между Wieland/ARP/Schwermetall). Като се има предвид, че респондентите вероятно са предвидили сценарий, при който броят на наличните доставчици е допълнително намален в резултат на двете сливания, Комисията счита, че резултатите от проучването на пазара в настоящия случай вероятно са по-негативни, отколкото би било оправдано, ако беше разгледана само сделката.

(23) Комисията анализира също така опасенията на клиентите относно много малкия брой налични доставчици за определен вид медна лента за радиочестотни кабели. Комисията установи, че продуктът съставлява много малък сегмент и причината за наличието на само няколко доставчици би могла да бъде липсата на търговски интерес поради ограничения обем на търсенето. Въпреки това Комисията счита, че в случай на увеличение на цената след сделката други конкуренти биха имали стимул да навлязат в този сегмент, в който клиентите обикновено подкрепят процеса на квалификация.

(24) С оглед на горепосоченото Комисията заключава, че сделката няма да доведе до значително възпрепятстване на ефективната конкуренция в резултат на хоризонталните некоординирани ефекти на пазара на валцовани продукти, включително в по-стандартизираните сегменти, в които главно се припокриват страните. По-специално оценката на припокриванията в сегментите на покривната мед/DHP и на електротехническата мед/ETP няма да доведат до различни резултати.

2.3. *Оценка на вертикалните некоординирани ефекти на пазара на валцовани медни продукти*

(25) Комисията разгледа и вертикалната връзка, произтичаща от сделката, която обединява дейностите на MKM (без участието на KME) нагоре по веригата на търговския пазар на предварително валцовани ленти и дейностите на страните надолу по веригата на пазара на валцовани продукти.

(26) Комисията установи, че сделката няма да доведе до значително възпрепятстване на конкуренцията поради вертикални некоординирани ефекти на пазара на валцовани продукти. Според Комисията не съществува риск от ограничаване на достъпа до производствени ресурси, тъй като след сделката слятото дружество няма да е в състояние да ограничава достъпа на конкурентите поради липсата на пазарна мощ нагоре по веригата и наличието на други алтернативни доставчици. Освен това няма доказателства, че в миналото MKM се е опитвало да ограничи достъпа.

(27) Ако се вземе предвид положението на MKM в сегментите на чистата мед или бронза, заключението не би било различно от достигнатото по отношение на общия пазар. Макар че делът на MKM в продажбата на предварително валцовани ленти в тези сегменти ще бъде по-голям, Комисията установи, че съществуват надеждни алтернативни доставчици, които вече осъществяват дейност по отношение на тези сегменти.

(28) Освен това Комисията установи, че е вероятно стимулите на слятото дружество да продължава да продава предварително валцовани ленти на търговския пазар да не се променят след сделката, тъй като слятото дружество ще продължи да има голям свободен капацитет, надхвърлящ текущите му общи нужди и всички планове за разширяване на пазара на валцовани продукти. Съответно слятото дружество ще има стимул да увеличи до максимум използването на своята продуктова линия за предварително валцовани ленти с цел да намали разходите.

(29) Освен това Комисията счита, че всяка стратегия на слятото дружество за ограничаване на достъпа няма да окаже значително въздействие върху конкуренцията на пазара на валцовани продукти, тъй като конкуренцията на пазара на валцовани продукти между клиентите на MKM на предварително валцовани ленти не зависи от покупките от MKM. Освен това разходите на други конкуренти на пазара на валцовани продукти надолу по веригата не биха могли да бъдат увеличени от слятото дружество тъй като конкурентите или са вертикално интегрирани (например Wieland, Aurubis, EGM и Sofia Med), или купуват предварително валцовани ленти от други доставчици.

2.4. *Оценка на хоризонталните некоординирани ефекти на пазара на санитарни медни тръби*

(30) Комисията счита, че сделката няма да възпрепятства значително ефективната конкуренция на пазарите на санитарни медни тръби в ЕИП и на националните пазари, където дейностите на страните се припокриват (а именно Австрия, Белгия, Германия, Франция, Czechia, Дания, Унгария и Нидерландия), в резултат на хоризонтални некоординирани ефекти, по-специално поради следните причини:

а) въпреки големите пазарни дялове в някои държави членки от ЕИП, продължават да съществуват голям брой надеждни конкуренти на равнището на ЕИП и на всеки национален пазар, които би следвало да са в състояние да упражняват конкурентен натиск върху слятото дружество. Конкурентите, които осъществяват дейност на пазара на санитарни тръби, произведени от други материали, като например алуминий, пластмаса и омрежен полиетилен (PEX), също упражняват по-непряк натиск върху слятото дружество;

б) конкурентите имат значителен наличен капацитет в сегмента на санитарните медни тръби (надвишаващ обема на продажбите на слятото дружество), което би им дало възможност да увеличат предлагането с цел да се справят с всяко увеличение на цените след сделката. Конкурентите също така имат стимули да увеличат предлагането, тъй като, както показват доказателства, те могат да увеличат наличния капацитет, без да понасят значителни разходи;

в) пречките за навлизане или за разрастване на национален пазар не са твърде значителни (необходимият национален сертификат може да бъде получен лесно; присъствието на националния пазар може да бъде организирано чрез независими представители при нисък разход, макар че са възможни и преки продажби без присъствие на националния пазар). Следователно, ако след сделката цените се увеличат, конкурентите със свободен капацитет могат да увеличат предлагането на националните пазари, на които вече присъстват, или да навлязат на национални пазари, на които все още не осъществяват дейност.

(31) В допълнение към горепосочените причини Комисията отбелязва че през последните години, KME, което притежава [20—30] % дял от обема на равнището на ЕИП, е изпитвало затруднения да обслужи пазара на санитарни медни тръби. Данните за пазарния дял и вътрешните документи на KME показват, че през периода 2015—2017 г. продажбите му са намалели в полза на неговите конкуренти, по-специално в Австрия, Франция и Дания.

(32) Комисията отбелязва също така, че MKM е малък конкурент, който поема само [5—10] % от търсенето на равнището на ЕИП. Освен това MKM продава само тръби, различни от „Sanco“, докато KME разпространява както тръби „Sanco“, така и тръби, различни от „Sanco“ (Sanco означава Sans Corrosion (без корозия) и е знак за качество). Следователно припокриването съществува само във връзка с тръби, различни от „Sanco“, което като цяло съставлява половината от търсенето.

(33) Мнозинството от клиентите не изразяват опасения по отношение на въздействието на сделката, върху никой от засегнатите национални пазари, освен за Германия. Приблизително половината германски клиенти, участвали в проучването на пазара, посочиха, че са загрижени, че сделката ще премахне една немска алтернатива на KME и ще доведе до концентрация на производствен капацитет. Комисията разгледа тези опасения на фона на пазарните характеристики: притежавания от конкурентите наличен свръхкапацитет; неотдавнашни навлизания на италиански и полски производители; съществуването на малко пречки пред разрастването; факта, че страните се конкурират само за по-малко от половината от общото търсене (само за тръби, различни от „Sanco“). Поради това Комисията счита, че сделката няма да доведе до значително възпрепятстване на конкуренцията на пазара на санитарни тръби в Германия.

2.5. *Оценка на хоризонталните координирани ефекти на пазара на санитарни медни тръби*

(34) Комисията счита също така, че е малко вероятно координирането на пазара на санитарни медни тръби да се увеличи след сделката поради по-малкия брой конкуренти в държавите, в който дейностите на страните се припокриват, тъй като са налице алтернативни доставчици, които имат голям наличен капацитет и за които пречките за навлизане на пазара са малки. Комисията не установи никакви механизми, чрез които схемата за мълчаливо съгласуване при санитарните медни тръби да може да бъде по-лесна за изпълнение или по-устойчива след сделката.

V. **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

(35) Поради горепосочените причини Комисията стига до заключението, че планираната концентрация няма да възпрепятства значително ефективната конкуренция на вътрешния пазар или на значителна част от него. Вследствие на това Комисията обявява концентрация за съвместима с вътрешния пазар и с действието на Споразумението за ЕИП съгласно член 2, параграф 2 и член 8, параграф 1 от Регламента за сливанията и член 57 от Споразумението за ЕИП.